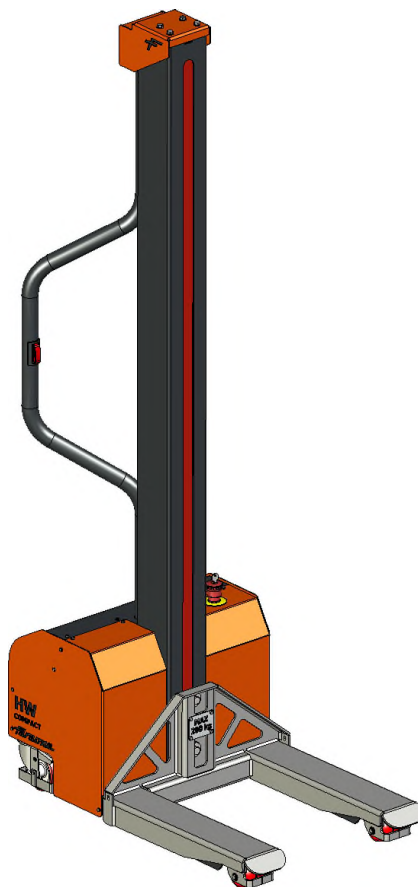




PODNOŚNIK HW COMPACT

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI **Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**



SEKCJA 1. WPROWADZENIE

NR SERYJNY: _____



KONKRETNY MODEL MASZYNY UŻYTKOWNIKA PODANO NA TABLICZCE ZAWIESZONEJ W MIEJSCU WSKAZANYM W ZAŁĄCZNIKU 1

SPIS TREŚCI

SEKCJA 1. WPROWADZENIE.....	1-1
SPIS TREŚCI.....	1-1
WSTĘP.....	1-2
SYMBOLE I TERMINOLOGIA.....	1-2
SERWIS TECHNICZNY I GWARANCJA.....	1-3
INFORMACJE.....	1-3
SEKCJA 2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	2-1
INFORMACJE OGÓLNE.....	2-1
PROCEDURY WSTĘPNE.....	2-1
SEKCJA 3. OGÓLNE DANE TECHNICZNE.....	3-1
SPECYFIKACJA TECHNICZNA / WYMIARY I GABARYTY.....	3-1
ODNIESIENIA DO PRZEPISÓW.....	3-3
SEKCJA 4. PRZYGOTOWANIE I PRZEGLĄD.....	4-1
INFORMACJE OGÓLNE.....	4-1
SZKOLENIE PRACOWNIKÓW.....	4-1
DOKŁADNY PRZEGLĄD PRZED UŻYCIEM.....	4-2
KONTROLA DZIAŁANIA.....	4-2
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OSÓB OBSŁUGUJĄCYCH.....	4-3
SEKCJA 5. UŻYTKOWANIE PODNOŚNIKA.....	5-1
WPROWADZENIE.....	5-1
ŁADOWANIE AKUMULATORA.....	5-1
PULPIT STEROWNICZY PODNOŚNIKA.....	5-3
PODNOŻENIE / OPUSZCZANIE ŁADUNKU.....	5-4
PARKOWANIE PODNOŚNIKA.....	5-11
PROCEDURY W CZASIE TRANSPORTU I PODNOŻENIA.....	5-11
INFORMACJA O WYPADKU.....	5-13
SEKCJA 6. KONSERWACJA ZWYKŁA.....	6-1
KONSERWACJA COMIESIĘCZNA.....	6-1
KONSERWACJA PÓŁROCZNA.....	6-2
SEKCJA 7. INSTRUKCJE WYKONYWANIA PRAC KONSERWACYJNYCH.....	7-1
KONSERWACJA AKUMULATORA.....	7-1
SEKCJA 8. ZAŁĄCZONA DOKUMENTACJA.....	8-1
ZAŁĄCZNIK 1 – Informacja o ryzyku resztkowym.....	8-1
ZAŁĄCZNIK 2 – Schemat elektryczny.....	8-3
ZAŁĄCZNIK 3 – KOPIA Deklaracja zgodności.....	8-4
SEKCJA 9. KSIĄŻKA PRZEGLĄDÓW I NAPRAW.....	5



POLSKI

WSTĘP

Celem tej instrukcji obsługi i konserwacji jest przedstawienie użytkownikom potrzebnych informacji na temat procedur bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji podnośnika w sposób, do jakiego jest przeznaczony.

Przed podjęciem jakiegokolwiek czynności z wykorzystaniem maszyny należy przeczytać i w pełni zrozumieć wszystkie, podane tutaj informacje.

TA INSTRUKCJA JEST BARDZO WAŻNYM DOKUMENTEM. NALEŻY JĄ ZAWSZE PRZECHOWYWAĆ W ODPOWIEDNIM MIEJSCU W POBLIŻU MASZyny.

Ze względu na stałe ulepszanie produktów, Faraone Industrie Spa zastrzega sobie prawo do zmiany treści podanych w instrukcji, bez uprzedzenia. Aby uzyskać aktualne informacje, skontaktować się z Faraone Industrie Spa.



ŻADEN SPRZĘT NIE JEST BEZPIECZNY, JEŻELI OPERATOR NIE PRZESTRZEGA ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI



KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ JAKICHKOLWIEK PRZERÓBEK LUB MODYFIKACJI MASZyny, W WYNIKU KTÓRYCH MASZyna ODBIEGA OD STANU, W JAKIM ZOSTAŁA DOSTARCZONA I DO JAKIEGO ODNOSI SIĘ DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE.



JEŻELI MASZyna ZOSTANIE ODDANA DO UŻYTKU PODMIOTOM TRZECIM, WRAZ Z NIĄ NALEŻY PRZEKAZAĆ CAŁĄ DOKUMENTACJĘ

SYMBOLE I TERMINOLOGIA



Symbol zagrożenia zwracający uwagę na potencjalne niebezpieczeństwo, które może być przyczyną obrażeń. Aby nie dopuścić do obrażeń ani do śmiertelnych wypadków, stosować się do wszystkich instrukcji bezpieczeństwa oznaczonych tym symbolem.



Symbol informujący o konieczności zwrócenia uwagi na treści pomagające zrozumieć działanie maszyny i/lub przydatne dla operatora.



Strzałki umieszczone na rysunkach poglądowych maszyny, wskazujące konkretne punkty opisane w treści instrukcji.

Podnośnik: Maszyna przeznaczona do podnoszenia i przemieszczania ładunków.

Widły załadunkowe: System pozycjonowania ładunku przeznaczonego do przemieszczenia. Wykonane w całości z blachy stalowej. Mają specjalny profil i są spawane.

Konstrukcja dźwignicowa: Konstrukcja połączona z ramą, podpierająca widły ładunkowe, przesuująca się wzdłuż maszty i umożliwiająca podnoszenie/opuszczanie ładunku. Tworzą ją profile z blachy stalowej.

Podwozie: Podstawa podnośnika. Wykonana ze stalowych profili i elementów, które najpierw są kształtowane, a następnie elektrospawane i malowane proszkowo. Na niej zamontowane są podzespoły podnośnika.

SERWIS TECHNICZNY - GWARANCJA



Przed skontaktowaniem się z Producentem Klient musi sprawdzić, czy zna numer seryjny podnośnika, czy ma dokładny opis problemu lub informacje, które ma przekazać.

Okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty faktury zakupu.

Gwarancja obejmuje wadliwe części oraz robociznę w przypadku, gdy naprawa jest wykonywana w siedzibie Producenta (koszty transportu urządzenia ponosi nabywca).

Gwarancja jest ważna pod warunkiem przestrzegania wszystkich zasad prawidłowego użytkowania podnośnika. Podnośnik zaprojektowano i wyprodukowano z zamiarem zapewnienia wieloletniej trwałości, pod warunkiem używania go zawsze do celów, do jakich jest przeznaczony oraz wykonywania przeglądów i konserwacji opisanych w tej instrukcji. Faraone Industrie Spa zaleca, aby co 10 (dziesięć) lat wykonać dogłębny przegląd wszystkich części konstrukcyjnych i sprawdzić ich stan.

INFORMACJE

Dotyczy maszyn sprzedawanych we Włoszech:

Pracodawca / właściciel maszyny, zgodnie z [włoskim] Rozporządzeniem ustawodawczym nr 81/2008, artykuł 71, ustęp 11, w chwili włączenia maszyny do eksploatacji, musi przesłać informację o uruchomieniu do właściwego rejonowego oddziału INAIL [włoski zakład ubezpieczeń ds. wypadków przy pracy].

Dotyczy maszyn sprzedawanych w innych krajach:

Właściciel/użytkownik maszyny musi sprawdzić, czy ma obowiązek zgłoszenia instalacji sprzętu i/lub czy musi zlecać przeprowadzanie okresowych kontroli przez konkretne instytucje.

Informacji udziela:

Faraone Industrie Spa
Contrada Salino – Via San Giovanni, 20
64018, Tortoreto (TE) – WŁOCHY Tel.:+39
0861 77 22 21 – info@faraone.com

SEKCJA 2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

INFORMACJE OGÓLNE

W tej sekcji przedstawiono środki ostrożności niezbędne do prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji oraz konserwacji podnośnika. Aby podnośnik pracował w bezpieczny sposób, osoba o właściwych kwalifikacjach musi przygotować harmonogram konserwacji, opracowany w oparciu o informacje podane w tej instrukcji. Takiego harmonogramu należy ściśle przestrzegać.

Właściciel/użytkownik/operator/leasingodawca/leasingobiorca podnośnika nie powinien przyjmować odpowiedzialności za jego działanie, zanim nie przeczyta uważnie instrukcji i nie otrzyma pełnego przeszkolenia oraz nie wykona procedur roboczych pod nadzorem doświadczonego specjalisty.

Więcej szczegółowych informacji o bezpieczeństwie, przeszkoleniu, przeglądach, konserwacji, zastosowaniu oraz działaniu udziela Faraone Industrie Spa.



NIEPRZESTRZEGANIE WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA PODNOŚNIKA, SPOWODOWAĆ SZKODY RZECZOWE ORAZ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB WYPADKI ŚMIERTELNE.

PROCEDURY WSTĘPNE

Szkolenie i wiedza operatora

- Uważnie przeczytać instrukcję przed przystąpieniem do eksploatacji podnośnika.



- Użytkowanie podnośnika można rozpocząć dopiero po przeszkoleniu przez uprawnione do tego osoby.
- Podnośnik mogą obsługiwać wyłącznie uprawnione osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Uważnie przeczytać wszystkie treści oznaczone symbolem UWAGA i zastosować się do nich, przeczytać instrukcje robocze podane na podnośniku oraz w instrukcji obsługi.
- Podnośnik wykorzystywać zgodnie z przeznaczeniem określonym przez Faraone Industrie Spa.
- Wszystkie osoby obsługujące muszą nauczyć się sterować podnośnikiem oraz poznać, w jaki sposób działa. Obie kwestie zostały opisane w instrukcji.
- Przekryć wszystkie obowiązujące zakładowe, miejscowe i krajowe przepisy regulujące działanie podnośnika i stosować się do nich.

Kontrola miejsca pracy

- Przed przystąpieniem do pracy z wykorzystaniem podnośnika operator musi podjąć niezbędne środki ostrożności, aby nie dopuścić do powstania zagrożenia w miejscu pracy.
- Nie uruchamiać podnośnika na samochodach ciężarowych, na przyczepach, w wagonach kolejowych, na jednostkach pływających, na rusztowaniach ani w podobnych miejscach, o ile Faraone Industrie Spa nie zatwierdziła pisemnie takich działań.

- Podnośnik można eksploatować w temperaturze od -15 °C do 40 °C. Jeżeli zachodzi potrzeba eksploatacji w innej temperaturze, skontaktować się z Faraone Industrie Spa

Przegląd podnośnika

- Eksploatację podnośnika można rozpocząć dopiero po wykonaniu przeglądu i po sprawdzeniu jego działania. Więcej informacji instruktażowych podano w *Sekcji 2* tej instrukcji.
- Podnośnik uruchamiać dopiero po wykonaniu wszystkich prac serwisowych i/lub konserwacyjnych wymienionych na liście wymogów podanych w instrukcji.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia bezpieczeństwa działają prawidłowo. Ewentualne modyfikacje tych urządzeń naruszają przepisy z zakresu bezpieczeństwa.
- Nie uruchamiać podnośnika, na którym nie ma tabliczek lub naklejek informujących o zasadach bezpieczeństwa/podających instrukcje, albo jeżeli są one nieczytelne.



W PRZYPADKU INNYCH SPOSOBÓW PRACY I WARUNKÓW ROBOCZYCH, KTÓRE NIE ZOSTAŁY OKREŚLONE PRZEZ PRODUCENTA, UŻYTKOWNIK MUSI UZYSKAĆ ZEZWOLENIE PRODUCENTA ORAZ JEGO WYTYCZNE.

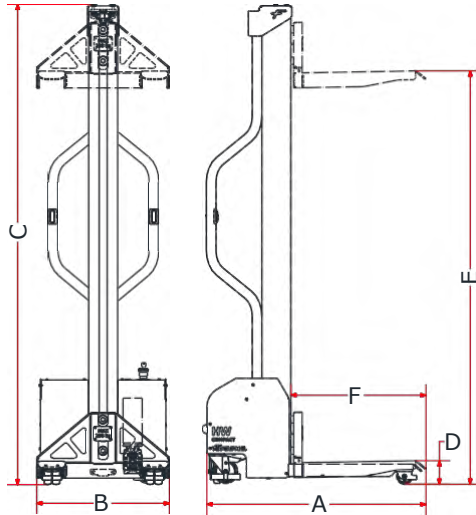
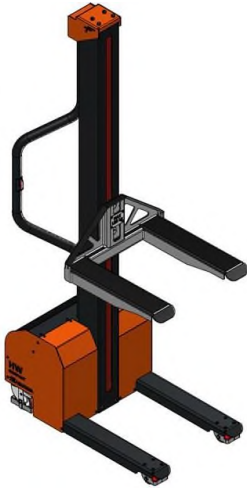


PODNOŚNIK TO URZĄDZENIE ZAPROJEKTOWANE WYŁĄCZNIE DO PODNOSZENIA I PRZEWOŻENIA ŁADUNKÓW, OBSŁUGIWANE PRZEZ OSOBĘ STOJĄCĄ.
PODNOŚNIK JEST PRZEZNACZONY DO JAZDY PO PRZYGOTOWANYCH DO TEGO, POZIOMYCH I GŁADKICH POWIERZCHNIACH.
MOŻNA GO UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DO JAKICH JEST PRZEZNACZONY.
KAŻDY INNY SPOSÓB WYKORZYSTANIA JEST NIEWŁAŚCIWY.

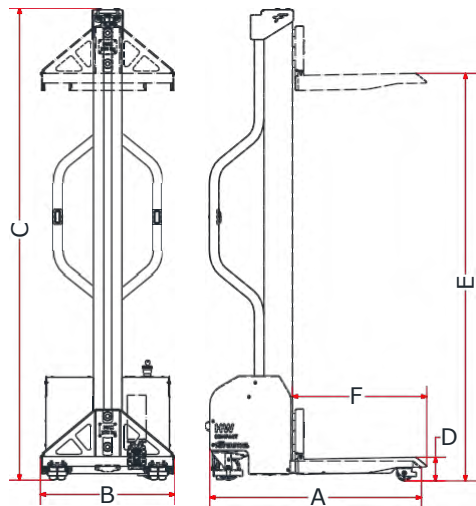
SEKCJA 3. OGÓLNE DANE TECHNICZNE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA / WYMIARY I GABARYTY

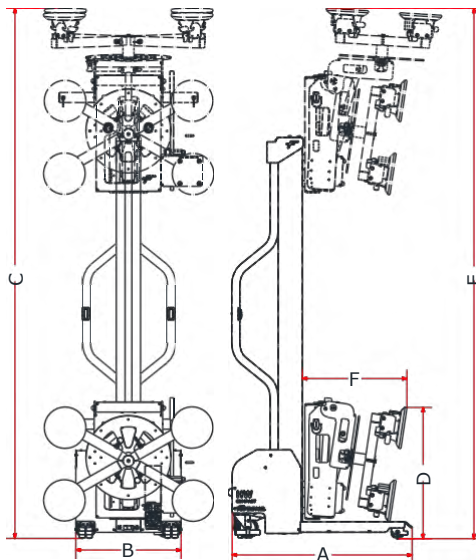
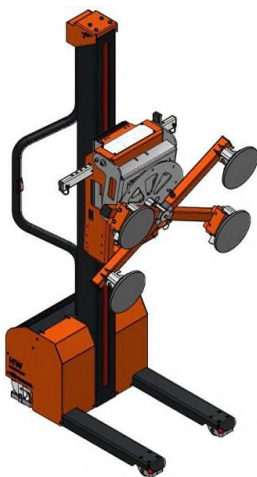
PODNOŚNIK Z WIDŁAMI [HWC]



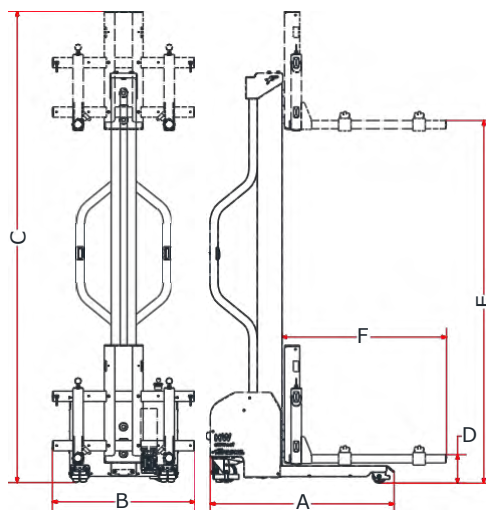
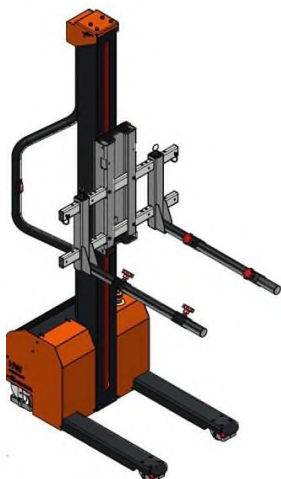
PODNOŚNIK Z PÓLKĄ [HWC.P]



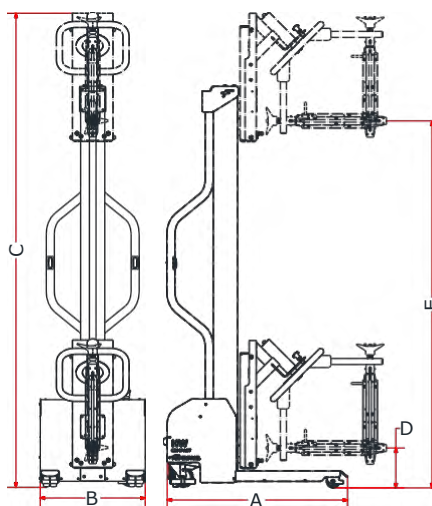
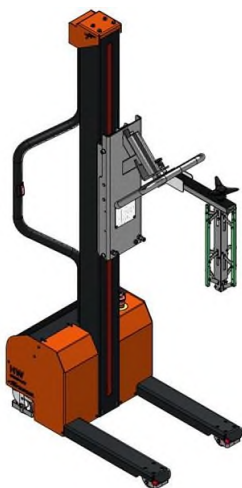
PODNOŚNIK Z PRZYSSAWKAMI DO SZYB [HWC.V]



PODNOŚNIK DO BECZEK [HWC.FR]



PODNOŚNIK DO ZWOJÓW [HWC.1]



ART.	UŻYTKOWANIE	MASA (kg)	UDŹWIG (kg)	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)	E MAX (cm)	F (cm)
HWC	WEWN.	125	200	90	55	200	90	170	56
HWC.P	WEWN.	130	200	90	57	200	10	172	57
HWC.V	WEWN.	180	150	89	52	200/263	65	263	52/69
HWC.FR	WEWN.	130	100	90	68	200/219	14	176	80
HWC.1	WEWN.	140	150	89	52	200/234	20	182	74

ODNIESIENIA DO PRZEPISÓW

MASZYNA JEST PRZEZNACZONA DO PRACY W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH, GDZIE MOŻE JEŹDZIĆ PO PRZYGOTOWANYCH, POZIOMYCH I GŁADKICH POWIERZCHNIACH.

MASZYNY MOŻNA UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DO JAKICH JEST PRZEZNACZONA.

KAŻDY INNY SPOSÓB WYKORZYSTANIA JEST NIEWŁĄCZYWY.



W PRZYPADKU INNYCH SPOSOBÓW PRACY I WARUNKÓW ROBOCZYCH, KTÓRE NIE ZOSTAŁY OKREŚLONE PRZEZ PRODUCENTA, UŻYTKOWNIK MUSI UZYSKAĆ ZEZWOLENIE PRODUCENTA ORAZ JEGO WYTYCZNE.

Podnośnik wyprodukowano zgodnie z wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, o których w Dyrektywie maszynowej 2006/42/WE oraz w normie zharmonizowanej UNI EN ISO 3691-5:2020.

SEKCJA 4. PRZYGOTOWANIE I PRZEGLĄD

INFORMACJE OGÓLNE

W tej sekcji przedstawiono środki ostrożności niezbędne do prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji podnośnika. Zapewnienie jego prawidłowej obsługi wymaga ustalenia codziennej, rutynowej procedury w oparciu o informacje podane w instrukcji. Oprócz tego, aby zapewnić bezpieczną pracę sprzętu, osoba o właściwych kwalifikacjach musi przygotować harmonogram konserwacji, opracowany w oparciu o informacje podane w tej instrukcji. Takiego harmonogramu należy ściśle przestrzegać.

Właściciel/użytkownik/operator/leasingodawca/leasingobiorca maszyny nie powinien przyjmować odpowiedzialności za jej działanie, zanim nie przeczyta uważnie instrukcji i nie otrzyma pełnego przeszkolenia oraz nie wykona procedur roboczych pod nadzorem doświadczonego specjalisty.

Więcej szczegółowych informacji o bezpieczeństwie, przeszkoleniu, przeglądach, konserwacji, zastosowaniu oraz działaniu udziela Faraone Industrie Spa.



NIEPRZESTRZEGANIE WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA MASZINY, SPOWODOWAĆ SZKODY RZECZOWE ORAZ OBRAŻENIA LUB WYPADKI ŚMIERTELNE

SZKOLENIE PRACOWNIKÓW

Podnośnik jest urządzeniem do podnoszenia i transportu materiałów, dlatego też obsługę i prace konserwacyjne należy powierzać wyłącznie przeszkolonym osobom.

Maszyny nie mogą obsługiwać osoby będące pod wpływem alkoholu lub narkotyków, cierpiące na padaczkę, zawroty głowy, lub u których występuje utrata kontroli fizycznej.

Szkolenie, nadzór i odpowiedzialność operatora



Szkolenie operatora musi obejmować poniższe kwestie:

1. Obsługa urządzeń sterowania podnośnikiem.
2. Oznakowanie urządzeń sterowniczych, instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na podnośniku.
3. Zasady określone przez pracodawcę oraz przepisy krajowe.
4. Znajomość mechaniki działania podnośnika na poziomie umożliwiającym rozpoznanie usterki.
5. Bezpieczne sposoby obsługi podnośnika w obecności przeszkód, innego sprzętu ruchomego, obniżeń terenu, dołów i pochyłości.
6. Szkolenie w zakresie wszelkiego ryzyka resztkowego.

Szkolenie należy przeprowadzić pod nadzorem specjalisty, w miejscu otwartym, w którym nie występują żadne przeszkody. Szkolenie musi trwać do czasu, aż szkolony operator będzie potrafił bezpiecznie uruchomić i obsługiwać podnośnik.

Operator musi otrzymać informacje na temat odpowiedzialności oraz prawa do zatrzymania podnośnika w razie wystąpienia usterki lub w przypadku zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, zarówno dotyczących samego podnośnika, jak i obszaru pracy.

UWAGA: na prośbę użytkownika lub personelu właściciel musi zapewnić obecność specjalisty, zatrudnionego w firmie lub świadczącego usługi zewnętrzne, który przeprowadzi szkolenie; dotyczy to zarówno dostawy pierwszych urządzeń, jak i kolejnych.

DOKŁADNY PRZEGLĄD PRZED UŻYCIEM

Przeгляд maszyny



Rozpocząć pełny przegląd w sposób opisany w dalszej części. Sprawdzić maszynę z każdej strony i skontrolować kolejno wszystkie wymienione aspekty.

UWAGA DOT. PRZEGLĄDU: oprócz kontroli z zachowaniem wymienionych kryteriów, każdą część sprawdzić pod kątem kompletności; sprawdzić też, czy wszystkie części są mocno zamocowane i nie są poluzowane, czy nie ma widocznych uszkodzeń, wycieków lub śladów znacznego zużycia.



ABY NIE DOPUŚCIĆ DO EWENTUALNYCH OBRAŻEŃ, SPRAWDZIĆ CZY PODCZAS PEŁNEGO PRZEGLĄDU ZASILANIE MASZYNY JEST WYŁĄCZONE. NIE POMIJAĆ WZROKOWEJ KONTROLI DOLNEJ CZĘŚCI PODWOZIA. SPRAWDZIĆ, CZY W POWIETRZU NIE UNOSZĄ SIĘ OBIEKTY LUB ZABRUDZENIA, KTÓRE MOGŁYBY POWAŻNIE USZKODZIĆ MASZYNĘ.

- (a) **Koła nieobrotowe i koła obrotowe** - Sprawdzić, czy żadne zabrudzenia nie przyczepiły się do kół ani w ich pobliżu. Sprawdzić stan kół i kołnierzy wsporczych. Sprawdzić, czy są solidnie zamocowane do ramy.
- (b) **Rama bazowa** – Sprawdzić, czy nie jest uszkodzona, czy nie ma pęknięć, złamań ani wyłamanych elementów.;
- (c) **Zespół konstrukcji dźwignicowej** – Profile konstrukcyjne, elementy przesuwne, pasek, koła pasowe muszą się swobodnie obracać. Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń, pęknięć, złamań ani poluzowanych elementów.
- (d) **Akumulatory** - Naładować w razie potrzeby.
- (e) **Pulpit sterowniczy** - Przyciski i przełączniki mocno zamocowane, czytelne symbole, wyłącznik awaryjny w pozycji umożliwiającej pracę maszyny, czytelne oznakowania urządzeń sterowniczych.
- (f) **Widły załadunkowe (lub ewentualnie inne urządzenia pobierające ładunek)** – Sprawdzić czy nie ma na nich wgnieceń, wyszczerbień czy pęknięć.



NIE KORZYSTAĆ Z PODNOŚNIKA, JEŻELI NIE ZOSTANĄ NAPRAWIONE WSZYSTKIE EWENTUALNE USTERKI/BŁĘDY

KONTROLA DZIAŁANIA

Po zakończeniu CODZIENNEJ KONTROLI sprawdzić działanie wszystkich układów maszyny. Kontrolę wykonać w miejscu, w którym nie ma przeszkadzających obiektów naziemnych ani umieszczonych wyżej.



JEŻELI PODNOŚNIK NIE DZIAŁA PRAWIDŁOWO, ZGŁOSIĆ PROBLEM DO DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU. NIE UŻYWAĆ PODNOŚNIKA, DOPÓKI NIE ZOSTANIE DOPUSZCZONY DO DALSZEJ, BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI.

Sprawdzić działanie w sposób opisany poniżej.

- a. Sprawdzić, czy po aktywacji (naciśnięciu) przycisku zatrzymania awaryjnego wszystkie funkcje maszyny zostają dezaktywowane.
- b. Następnie sprawdzić podnoszenie, opuszczanie oraz ewentualne przechylenie (obrót roboczy) układu chwytneho ładunku.
- c. Sprawdzić, czy hamulce blokujące koła obrotowe są sprawne.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OPERATORÓW

Nie instalować podnośnika ani z niego nie korzystać w poniższych przypadkach:



W POBLIŻU OBIEKTÓW NAPOWIETRZNYCH (LINIE ENERGETYCZNE, WYSTAJĄCE ELEMENTY ITP.)
(ZAGROŻENIE PORAŻENIA, ZDERZENIA I KOLIZJI)



NA ZEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ ORAZ PODCZAS WIATRU (NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY STATECZNOŚCI I WYWRÓCENIA)

Z OBCIĄŻENIEM PRZEKRACZAJĄCYM DOPUSZCZALNE LIMITY
(NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY STATECZNOŚCI I WYWRÓCENIA)

NA POSADZKACH, KTÓRYCH NOŚNOŚĆ JEST NIŻSZA NIŻ MASA MASZYNY
(ZAGROŻENIE UTRATY STATECZNOŚCI I WYWRÓCENIA)

WE WSZYSTKICH OKOLICZNOŚCIACH, KTÓRE NIE ZOSTAŁY WYMIENIONE
WŚRÓD WARUNKÓW UŻYTKOWANIA PODANYCH W TEJ INSTRUKCJI
(ZAGROŻENIE OGÓLNE)



INSTALACJA ELEKTRYCZNA MASZYNY NIE JEST WYKONANA W STANDARDZIE DO PRACY W ATMOSFERZE WYBUCHOWEJ (NIE SPEŁNIA WYMOGÓW ATEX). W ZWIĄZKU Z TYM, NIE WOLNO JEJ EKSPLOATOWAĆ W STREFACH, KTÓRE DYREKTYWA ATEX OKREŚLA JAKO ZAGROŻONE WYBUCEM.



ZAKAZ OBCIĄŻANIA MASZYNY PONAD PODANE LIMITY

ZAKAZ ZDEJMOWANIA I PRZERABIANIA URZĄDZEŃ BEZPIECZEŃSTWA I ZABEZPIECZEŃ PODNOŚNIKA

ZAKAZ ZWIĘKSZANIA WYSIĘGU LUB WYSOKOŚCI ROBOCZEJ ZA POMOCĄ DODATKOWEGO SPRZĘTU

ZAKAZ KOŁYSANIA PODNOŚNIKIEM, PONIEWAŻ GROZI TO UTRATĄ STATECZNOŚCI



ZAKAZ UŻYWANIA PODNOŚNIKA NA POWIERZCHNIACH, KTÓRE NIE SĄ IDEALNIE PŁASKIE I GŁADKIE LUB ICH NOŚNOŚĆ JEST ZBYT NISKA W PORÓWNANIU DO OBCIĄŻENIA (PODNOŚNIK + UDŹWIG MAKSYMALNY)

ZAKAZ PODNOSZENIA ŁADUNKÓW, KTÓRE NIE MAJĄ SZTYWNEJ BUDOWY LUB ICH ŚRODEK CIĘŻKOŚCI MOŻE SIĘ PRZESUNĄĆ PODCZAS PODNOSZENIA/OPUSZCZANIA

ZAKAZ UŻYWANIA PODNOŚNIKA W SYTUACJACH, GDY ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ PRZYPADKOWEGO PRZESUNIĘCIA POWIERZCHNI, NA KTÓREJ STOI

ZAKAZ POZOSTAWIANIA PODNOŚNIKA Z ŁADUNKIEM BEZ NADZORU

ZAKAZ WYKONYWANIA PODNOŚNIKIEM GWAŁTOWNYCH MANEWRÓW PO PODNIESIENIU ŁADUNKU

ZAKAZ POWIERZANIA OBSŁUGI PODNOŚNIKA OSOBOM NIEPRZESZKOLONYM

ZAKAZ UŻYWANIA PODNOŚNIKA W MIEJSCACH SŁABO OŚWIETLONYCH

Podczas ręcznego przemieszczania ładunków, nieprawidłowe manewry grożą skaleczeniem lub zmiążdżeniem dłoni / stóp. Producent nakazuje stosowanie poniższych środków ochrony indywidualnej, gdyż zapewniają bezpieczną obsługę maszyny:



Ochrona nóg

**OBUWIE
ANTYPOŚLIZGOWE**



Ochrona rąk

**RĘKAWICE
CHRONĄCE PRZED
RYZYSKIEM
MECHANICZNYM**



Ochrona głowy

**KASK
OCHRONNY**



PRACODAWCA / OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA BEZPIECZEŃSTWO MUSI ROZWAŻYĆ EWENTUALNE STOSOWANIE SPECJALNYCH, DODATKOWYCH ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ, ZARÓWNO PODCZAS UŻYTKOWANIA MASZYNY, JAK I PODCZAS JEJ KONSERWACJI ORAZ TRANSPORTU. DEZYJCJĘ NALEŻY PODJĄĆ W OPARCIU O OCENĘ KONKRETNEGO RYZYKA.

SEKCJA 5. UŻYTKOWANIE PODNOŚNIKA**WPROWADZENIE**

PRODUCENT NIE MA BEZPOŚREDNIEJ KONTROLI NAD WYKORZYSTANIEM I PRACĄ PODNOŚNIKA. UŻYTKOWNIK I OPERATOR MAJĄ OBOWIĄZEK PRZESTRZEGANIA PRAWIDŁOWYCH PROCEDUR BEZPIECZEŃSTWA.

Podnośnik jest **PRZEZNACZONY DO PODNOSZENIA MATERIAŁÓW, KIEDY OPERATOR ZNAJDUJE SIĘ NA ZIEMI.**

Operator może podnosić i opuszczać ładunek stojąc na stanowisku sterowania podnośnikiem.

Podnośnik jest przemieszczany metodą przepychania ręcznego.

Wibracje generowane przez maszynę nie stwarzają żadnego zagrożenia dla operatora.

Poziom ciągłego ciśnienia akustycznego (pomiar A) w pobliżu podnośnika wynosi poniżej 70 dB (A).

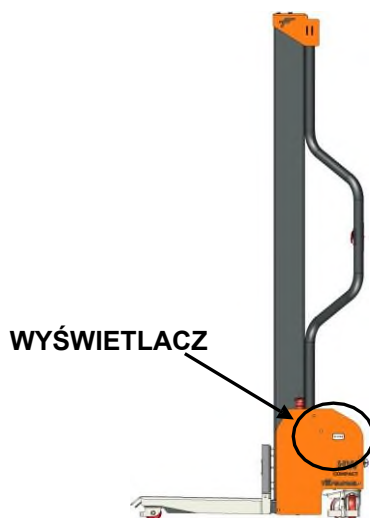
ŁADOWANIE AKUMULATORA

Maszyna jest wyposażona w ładowarkę, gdzie na wejściu jest napięcie przemienne, a na wyjściu stałe. Ładowarka automatycznie kończy ładowanie kiedy akumulatory zostaną naładowane maksymalnie.



TRZYMAĆ AKUMULATORY Z DAŁĄ OD ISKIER, OTWARTEGO PŁOMIENIA I ZAPALONYCH PAPIEROSÓW. PODCZAS ŁADOWANIA ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ. NIE ŁADOWAĆ ZMROŻONYCH AKUMULATORÓW.

UWAGA: kiedy ładowarka jest podłączona do gniazda prądu przemiennego, funkcja ruchu maszyny jest nieaktywna.

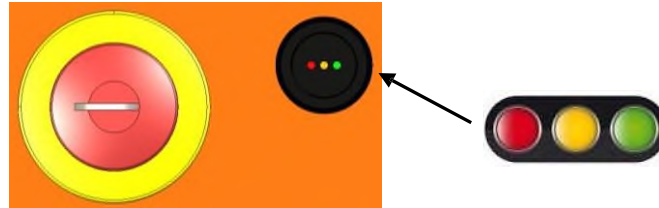
Procedura ładowania akumulatorów

1. Postawić podnośnik w dobrze wentylowanym miejscu, w pobliżu gniazda zasilania prądu przemiennego.

2. Przeszawić główny wyłącznik zasilania na OFF i wyjąć klucz.
3. Podłączyć ładowarkę do gniazda, które musi być prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie z obowiązującymi przepisami.
4. Wyświetlacz pokazuje poziom naładowania oraz przebieg procesu.

Kontrolki poziomu naładowania akumulatora podczas pracy podnośnika

Kontrolki poziomu naładowania akumulatora znajdują się na dole pulpitu sterowniczego. Są widoczne po załączeniu podnośnika kluczykiem.



Podczas pracy z podnośnikiem poziom naładowania akumulatora przechodzi od całkowitego naładowania (zielona kontrolka ledowa), poprzez częściowe rozładowanie (żółta kontrolka ledowa), aż po rozładowanie akumulatora (czerwona kontrolka ledowa).

Wykonać starannie następujące działania:

- ✓ Akumulatory ładować w dobrze wentylowanym miejscu, gdzie jest zakaz palenia i stosowania otwartego ognia.
- ✓ Zaleca się nie stosować w pobliżu ładowanych akumulatorów żadnych potencjalnych źródeł iskrzenia.
- ✓ Zaleca się noszenie odzieży antystatycznej.
- ✓ Nie podnosić akumulatorów ani ich nie przechylać.
- ✓ Nie podejmować prób uruchomienia maszyny.

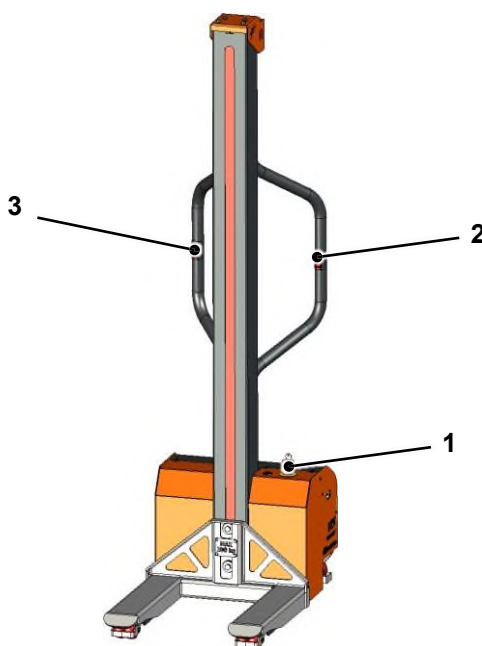


ZALECA SIĘ NIE ROZŁADOWYWAĆ AKUMULATORÓW DO KOŃCA.



JEŻELI MASZYNA JEST WYŁĄCZANA Z EKSPLOATACJI NA DŁUŻSZY CZAS, TRZEBA CO NAJMNIJ RAZ W TYGODNIU CAŁKOWICIE I RÓWNOMIERNIE DOŁADOWAĆ AKUMULATORY. W CZASIE POSTOJU TRZEBA ODPIĄĆ WTYCZKĘ, ABY AKUMULATORY SIĘ NIE ROZŁADOWAŁY.

PULPIT STEROWNICZY PODNOŚNIKA



1. Przycisk zatrzymania awaryjnego / wyłączania z wyjmowanym kluczem;
2. Podnoszenie podnośnika;
3. Opuszczanie podnośnika.

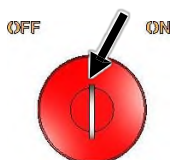
Informacje ogólne

Przed uruchomieniem maszyny urządzenia sterownicze muszą być ustawione w poniższy sposób:

- Napięcie akumulatorów musi wystarczać do uruchomienia maszyny.
- Przycisk z wyjmowanym kluczem do zatrzymania awaryjnego / wyłączania musi być ustawiony na pozycji RESET.

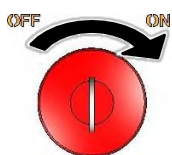
Przycisk zatrzymania awaryjnego / wyłączania z wyjmowanym kluczem

- Przycisk awaryjny, umieszczony na pulpicie sterowniczym ma klucz, który można wyjąć i uniemożliwić tym samym użytkowanie podnośnika przez osoby nieuprawnione. Aby wyłączyć zasilanie ogólne, nacisnąć przycisk i wyjąć klucz.



ODŁĄCZENIE ZASILANIA

WCISNAĆ DO ŚRODKA, aby zatrzymać w trybie awaryjnym.



PODŁĄCZENIE ZASILANIA

OBRÓCIĆ w prawo i ZWOLNIĆ, aby zresetować układ zatrzymywania awaryjnego.



ABY NIKT NIEUPRAWNIONY NIE MÓGŁ URUCHOMIĆ PODNOŚNIKA KIEDY NIE JEST ON UŻYWANY, ZALECA SIĘ ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ I WYJĄĆ KLUCZ.

Podnoszenie/opuszczanie podnośnika

Aby wykonać wymagany ruch, nacisnąć przycisk. Zwolnić przycisk, aby zatrzymać ruch.

PODNOSZENIE / OPUSZCZANIE ŁADUNKU

Podczas podnoszenia/opuszczania ładunku oba tylne koła muszą być zablokowane, co zapobiega nieprzewidzianym ruchom podnośnika.



UWAGA: Aby zablokować hamulec kół, mocno nacisnąć dźwignię stopy, tak aby dźwignia pozostała przestawiona na dół.

Aby odblokować hamulec kół, podnieść dźwignię lekkim kopnięciem stopy (UWAGA: nie robić tego rękami).



PRZED PODNIESIENIEM/OPUSZCZENIEM ŁADUNKU PAMIĘTAĆ O ZAŁĄCZENIU HAMULCÓW POSTOJOWYCH KÓŁ.



PRZED PODNIESIENIEM / OPUSZCZENIEM ŁADUNKU SPRAWDZIĆ, CZY ZOSTAŁY ZASTOSOWANE WSZYSTKIE ZALECENIA ZAPEWNIAJĄCE BEZPIECZEŃSTWO OPERATORÓW, OPISANE WE WCZEŚNIEJSZYCH ROZDZIAŁACH.



NIE PODNOSIĆ / NIE OPUSZCZAĆ ŁADUNKU, JEŻELI SYSTEMY ZAŁADUNKU LUB PODNOSZENIA NIE DZIAŁAJĄ PRAWIDŁOWO LUB MAJĄ USTERKĘ. ZABDAĆ O NAPRAWĘ (W RAZIE POTRZEBY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PRODUCENTEM).

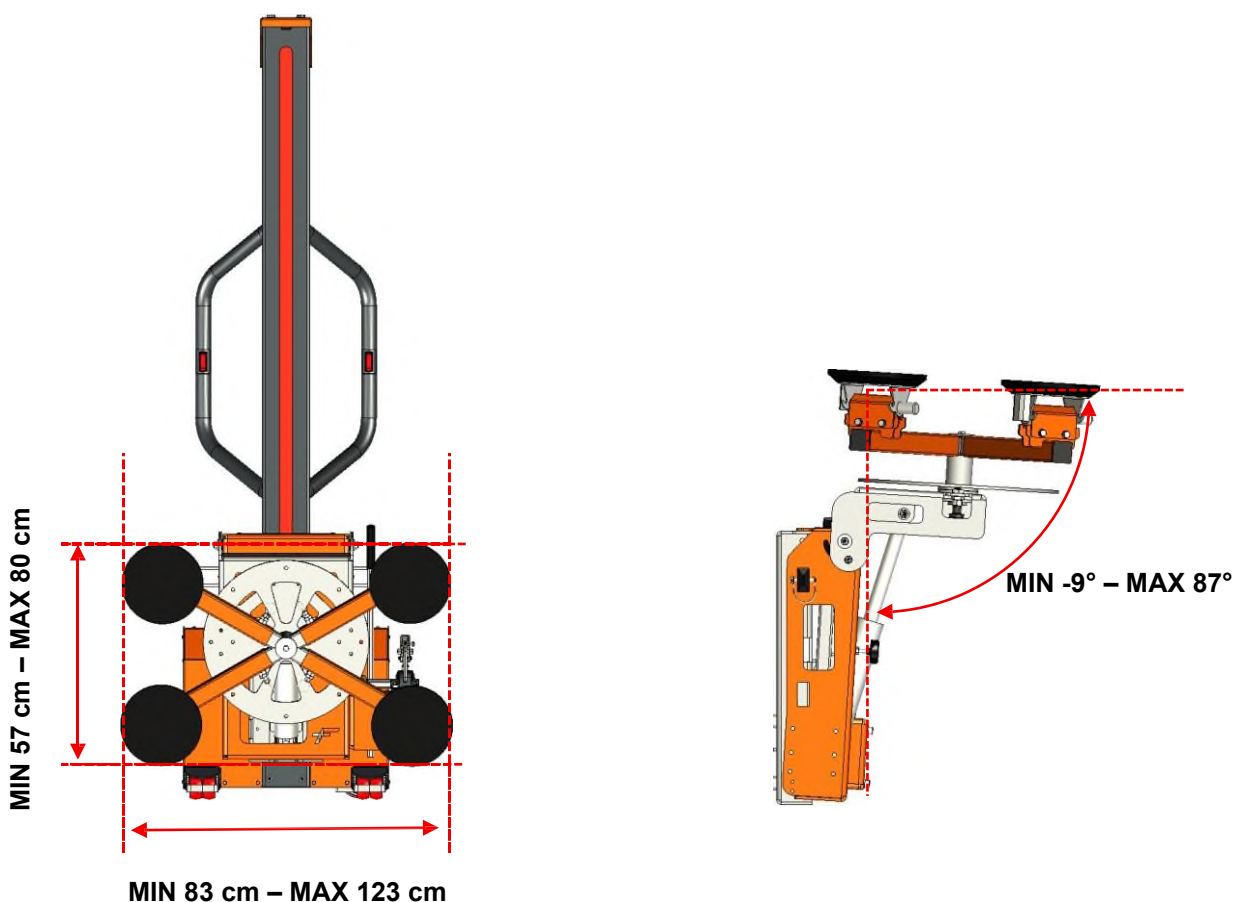
PRZEMIESZCZANIE SZYB [DOTYCZY TYLKO MODELU HWC.V]



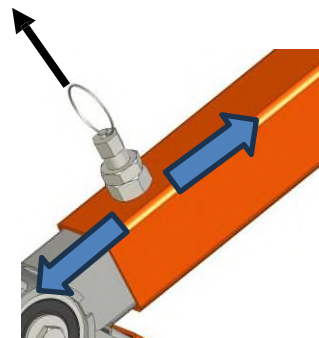
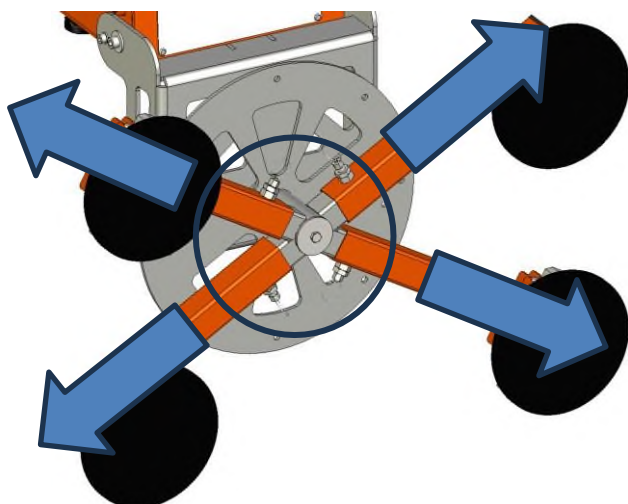
PODNOSENIE, PRZEWOŻENIE I PODTRZYMYWANIE SZYB PODNOŚNIKIEM POWINNO TRWAĆ KRÓTKO. W PRZYPADKU, GDY TAKIE OPERACJE MUSZĄ TRWAĆ DŁUŻEJ, CZĘSTO SPRAWDZAĆ SIŁĘ TRZYMANIA. JEŻELI ELEMENT NIE JEST WYSTARCZAJĄCO MOCNO TRZYMANY, POWTÓRZYĆ POBRANIE PRZEZ PRZYSSAWKĘ.



NIE PRZEKRACZAĆ PODANEGO UDŹWIGU. PRACOWAĆ W TEMPERATURZE OTOCZENIA 20 °C. NISKIE TEMPERATURY, WILGOĆ I ZANIECZYSZCZENIA, NIEODPOWIEDNIA OBRÓBKA POWIERZCHNIOWA LUB ELEMENTY Z POWIERZCHNIĄ INNĄ NIŻ PŁASKA SZYBA (SZKŁO STRUKTURALNE, TWORZYWA SZTUCZNE, KAMIEŃ, METAL ITP.) MOGĄ ZNACZNIE OBNIŻYĆ SIŁĘ TRZYMANIA.



Aby dopasować rozmieszczenie przyssawek do rozmiarów szyby, można wyregulować ramiona tak, jak to pokazano niżej. Wystarczy podnieść sworzeń blokujący i odpowiednio wyregulować długość ramienia.



PO ODPOWIEDNIM WYREGULOWANIU RAMIENIA SPRAWDZIĆ, CZY SWORZEŃ WSUNĄŁ SIĘ CAŁKOWICIE W NAJBLIŻSZE GNIAZDO, TAK ABY ZABLOKOWAĆ CAŁOŚĆ.

PODNOSENIE SZYBY



ZA KAŻDYM RAZEM NAJPIERW SPRAWDZIĆ, CZY PRZYSSAWKA JEST GŁADKA, CZYSTA, NIEUSZKODZONA I NIE MA NA NIEJ ŻADNYCH PĘKNIĘĆ. REGULARNIE CZYŚCIĆ PRZYSSAWKĘ ALKOHOLEM LUB DELIKATNYMI ŚRODKAMI CZYSZCZĄCYMI.

SPRAWDZAĆ, CZY NA POWIERZCHNI ORAZ NA PODNOSZONYM ELEMENTIE **NIE MA PORÓW**. PONADTO, POWIERZCHNIA MUSI BYĆ CZYSTA, SUCHA ORAZ BEZ ŚLADÓW OLEJU CZY SMARU.

W PRZYPADKU POWIERZCHNI CHROPOWATYCH LUB POROWATYCH, SIŁA TRZYMANIA JEST NIŻSZA LUB WRĘCZ NIEMOŻLIWA DO UZYSKANIA.

NIE ODDZIELAĆ PRZYSSAWKI OD POWIERZCHNI OSTRYMI NARZĘDZIAMI, PONIEWAŻ MOŻE TO USZKODZIĆ GUMĘ (ELEMENT SSĄCY)

1. Wyregulować rozstaw ramion przyssawek w zależności od wymiarów podnoszonej szyby.
2. Zablokować koła podnośnika i dosunąć szybę do przyssawek.
3. Oprzeć szybę na czterech przyssawkach i wytworzyć podciśnienie naciskając przyciski znajdujące się na każdej przyssawce, aż zaczną przylegać do powierzchni (pompować ręcznie aż każda przyssawka będzie całkowicie przylegać; podciśnienie jest wystarczające kiedy nie widać czerwonej linii).

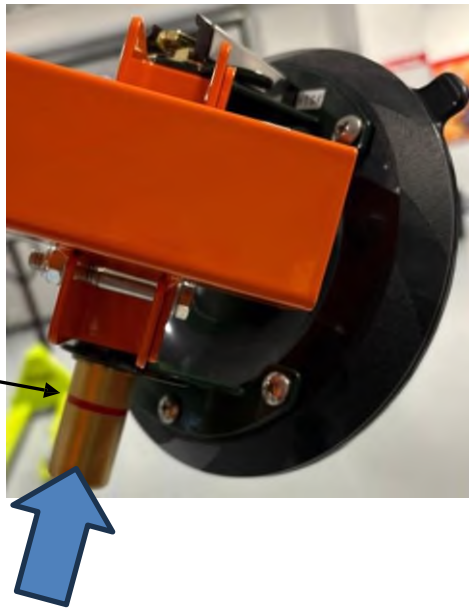


CZĘSTO SPRAWDZAĆ TŁOK POMPKI, ABY MIEĆ PEWNOŚĆ, ŻE PRZYSSAWKA POZOSTAJE PEWNIENIE ZAMOCOWANA.

JEŻELI PODCZAS PODNOSZENIA BĘDZIE WIDOCZNA CZERWONA LINIA, NATYCHMIAST OPUŚCIĆ ŁADUNEK I DOPOMPOWAĆ, AŻ CZERWONA LINIA PONOWNIE NIE BĘDZIE WIDOCZNA.

4. Zwolnić hamulec kół podnośnika i przejechać na zaplanowane miejsce.
5. Po dojechaniu na miejsce natychmiast zablokować koła podnośnika. Następnie podnieść szybę na wymaganą wysokość.

CZERWONA LINIA
SYGNALIZUJĄCA
LIMIT
PODCIŚNIENIA



ABY ZAGWARANTOWAĆ WŁAŚCIWĄ SIŁĘ TRZYMANIA SZYBY WSZYSTKIE CZTERY PRZYSSAWKI MUSZĄ JĄ DOBRZE TRZYMAĆ.

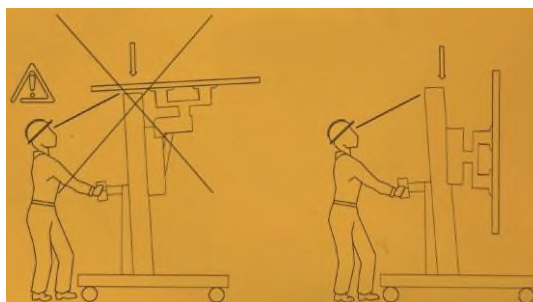


PODCZAS MOCOWANIA SZYBY DO PRZYSSAWEK, PODNOSZENIA I OPUSZCZANIA OBA KOŁA PODNOŚNIKA MUSZĄ BYĆ ZABLOKOWANE, TAK ABY PODNOŚNIK NIE MÓGŁ SIĘ PRZYPADKOWO PRZESUNĄĆ.

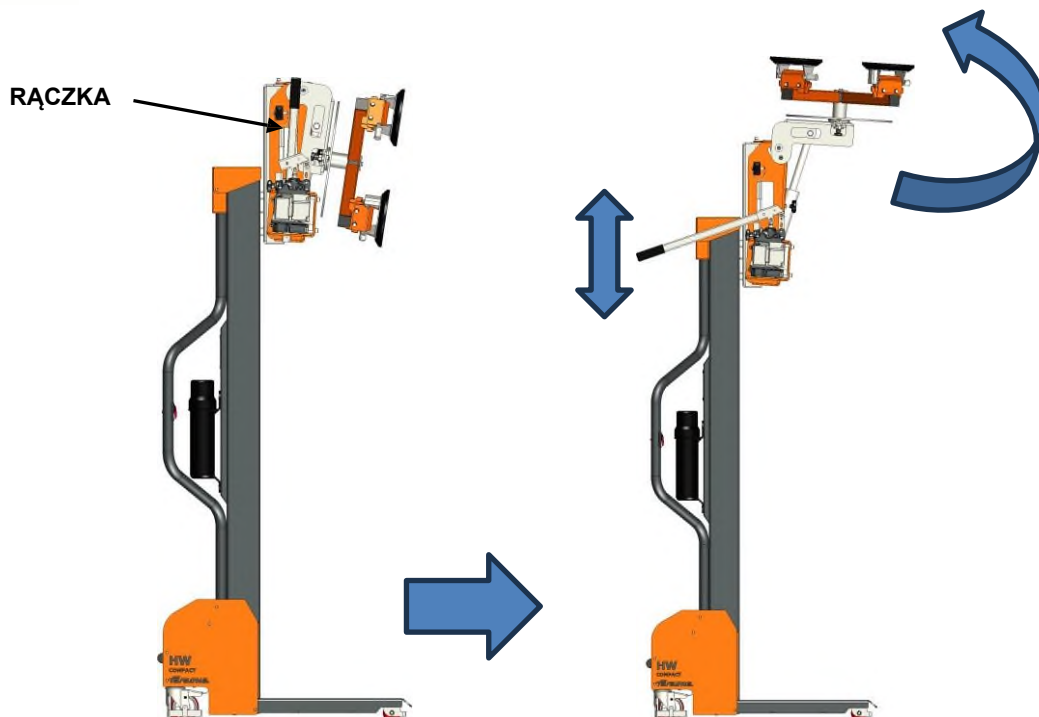
6. Ręczną pompką obrócić przyssawki tak, aby ustawić szybkę pod wymaganym kątem.



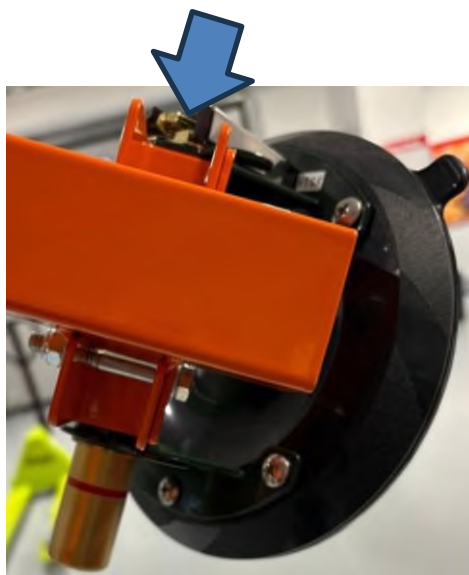
PODCZAS OBRACANIA ZESPOŁU PRZYSSAWEK Z ZAŁOŻONĄ SZYBĄ NALEŻY BEZWZGLĘDNIE SPRAWDZIĆ, CZY NIE MA ZAGROŻENIA, ŻE SZYBA MOŻE UDERZYĆ W KONSTRUKCJĘ.



Wyjąć rączkę i włożyć ją do gniazda ręcznej pompki. Pompować aż do uzyskania wymaganego obrotu.



- Przyssawki można odblokować dopiero po osadzeniu szyby i jej zamontowaniu (lub po zapewnieniu jej stabilnego podparcia). Aby odblokować przyssawki, należy nacisnąć przycisk widoczny na końcu trzpienia każdej z nich.



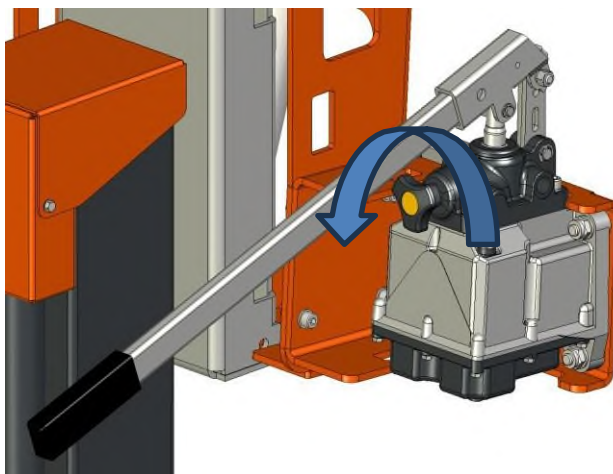
ABY DOSIĘGĄĆ PRZYSSAWEK W CELU ICH ODBLOKOWANIA, NALEŻY UŻYĆ ODPOWIEDNIEGO SPRZĘTU, NP. DRABINY.

- Po odmocowaniu szyby, w razie potrzeby ustawić podnośnik na ziemi.

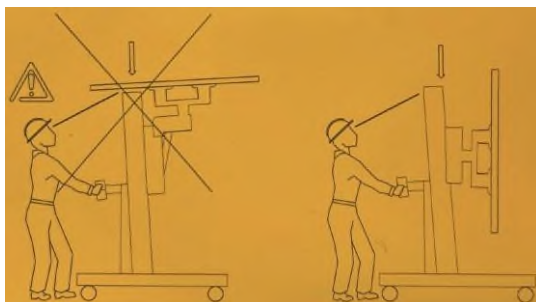
OPUSZCZANIE SZYBY

Aby opuścić szybę, należy wykonać w odwrotnej kolejności wszystkie czynności opisane w poprzednim punkcie.

Aby przewieźć szybę po zamocowaniu jej na przyssawkach podnośnika, należy opuścić ładunek na ziemię, tak aby nie ryzykować wywróceniem ładunku ani przewróceniem podnośnika. Aby ustawić chwytak podnoszący w położeniu wyjściowym, wystarczy odkręcić pokrętło ręcznego odblokowania pompy. Po ustawieniu w zamierzonej pozycji ponownie je zablokować.



PODczas obracania zespołu przyssawek razem z szybą należy absolutnie sprawdzić, czy nie ma zagrożenia, że szymba uderzy o wysuwaną konstrukcję.



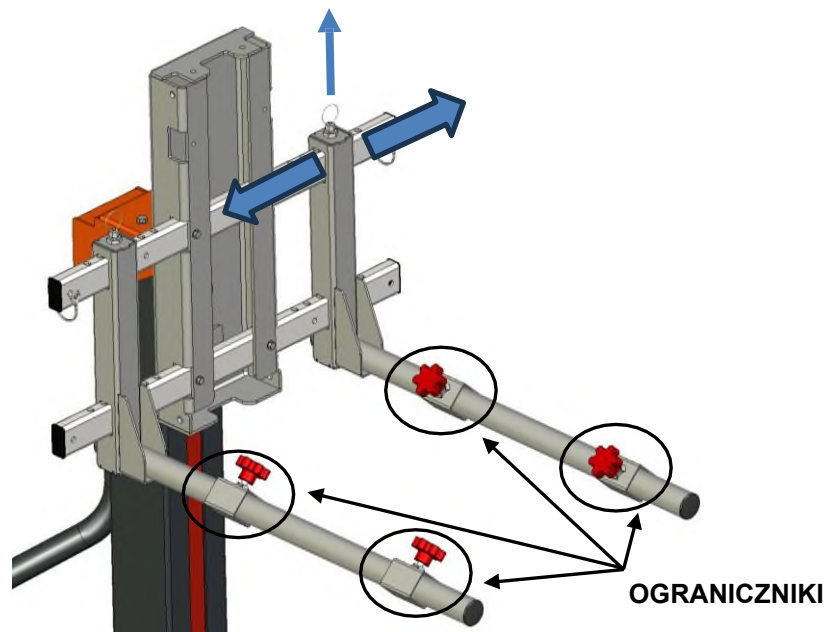
NIE JECHAĆ PODNOŚNIKIEM, JEŻELI SZYBA JEST PODNIESIONA. PRZED PRZEMIESZCZENIEM PODNOŚNIKA OPUŚCIĆ PRZEWOŻONĄ SZYBĘ.

PRZESUWANIE WIDEL PODNOŚNIKA [DOTYCZY MODELU HWC.FR]

Aby odpowiednio ustawić szerokość wideł, tak aby praca przebiegała bezpiecznie, należy dokładnie wykonać opisane niżej czynności:

1. **Przygotowanie:** Sprawdzić, czy podnośnik stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni. Wyłączyć silnik i załączyć hamulce bezpieczeństwa, aby zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym poruszeniem.

2. **Odblokowanie sworzni:** Znaleźć sworznie sprężynowe mocujące widły. Aby je odblokować, chwycić pierścień założony na sworzniu i mocno pociągnąć. Teraz sworznie może się swobodnie przesuwać.
3. **Ustawianie szerokości:** Po odblokowaniu sworzni można, w zależności od potrzeby, rozsunąć lub przysunąć widły. Sprawdzić, czy widły są prawidłowo rozstawione i mogą się swobodnie przesuwać.
4. **Blokowanie sworzni:** Po ustawieniu widel w wymagany sposób założyć sworznie sprężynowe w odpowiednie gniazda. Sprawdzić, czy są prawidłowo założone, a pierścień zabezpieczający znajduje się w pozycji gwarantującej bezpieczne zablokowanie.
5. **Kontrola końcowa:** Przed rozpoczęciem pracy z podnośnikiem sprawdzić wzrokowo, czy widły są dobrze zamocowane, a sworznie założone do samego końca.



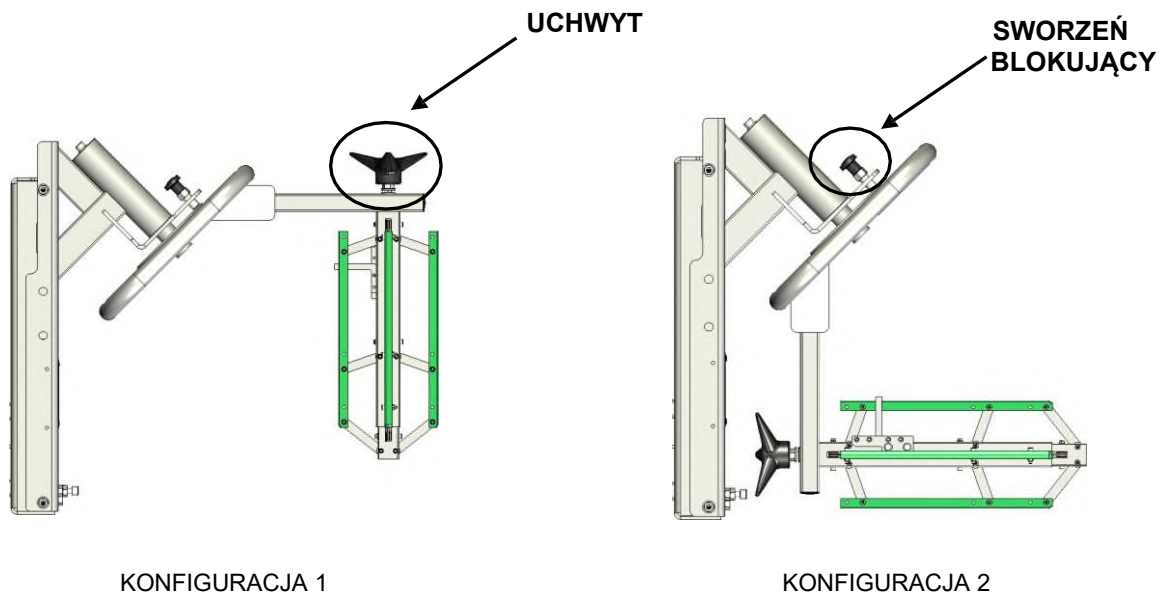
ZAMOCOWAĆ BECZKĘ ZA POMOCĄ 4 OGRANICZNIKÓW (DOSUNĄĆ JE Z TYŁU I Z PRZODU), TAK ABY PODCZAS JAZDY NIE ZMIENIAŁA POZYCJI.

PRZESUWANIE UCHWYTU NA ZWOJE **[DOTYCZY MODELU HWC.1]**

System chwytu zwoju można przemieszczać w konfiguracji 1 lub 2, w zależności od tego, jak zwój jest pobierany/odkładany.

Do ustawiania wymaganej konfiguracji służy sworznie blokujący (aby zmienić konfigurację z 1 na 2 lub odwrotnie, zwolnić sworznie i obrócić osprzęt o 180°).

Do pobierania/odkładania zwoju służy uchwyt. Należy go wkręcić lub odkręcić, w zależności od tego, czy zwój jest pobierany, czy odkładany.



PARKOWANIE PODNOŚNIKA

Podnośnik nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych przed dłuższą przerwą w eksploatacji. Należy jedynie zadbać, aby był składowany w miejscu zabezpieczonym przed wpływem czynników atmosferycznych.

1. Przenieść podnośnik na miejsce, gdzie nie będzie przeszkadzał w prowadzonych pracach ani w ruchu ludzi/maszyn.
2. Sprawdzić, czy mechanizm, na którym jest stawiany ładunek jest całkowicie opuszczony.
3. Zaleca się pozostawić koła zablokowane za pomocą hamulców, co zapobiega przypadkowemu poruszeniu.

UWAGA: w razie potrzeby naładować akumulatory, aby były gotowe do pracy następnego dnia.



| **ABY NIKT NIEUPRAWNIONY NIE MÓGŁ SKORZYSTAĆ Z PODNOŚNIKA KIEDY NIE JEST ON UŻYWANY, ZALECA SIĘ ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ I WYJĄĆ KLUCZ.**

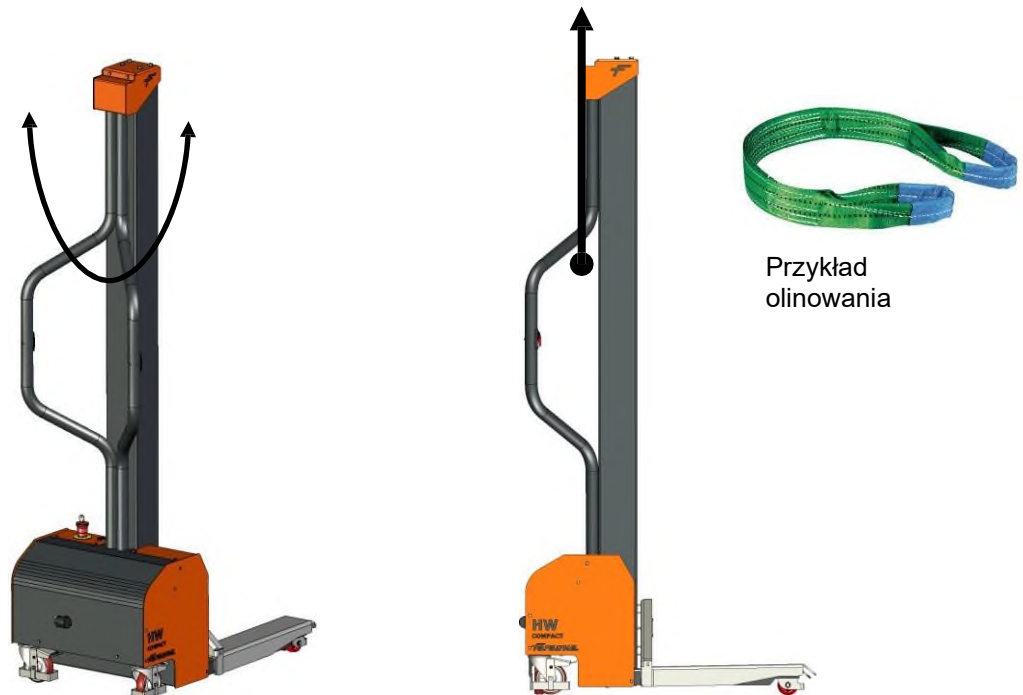
PROCEDURY TRANSPORTU I PODNOSZENIA



| **PODCZAS HOLOWANIA, PODNOSZENIA I TRANSPORTU, NIE STAWAĆ NA OSPRĘCIE ZAŁADUNKOWYM ANI NA ŻADNEJ INNEJ CZĘŚCI PODNOŚNIKA, ANI NIE KŁAŚĆ TAM ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW.**

Aby można było sprawnie i bezpiecznie przewieźć podnośnik, uważnie przestrzegać podanych instrukcji oraz korzystać z wyznaczonych punktów zawieszenia.

1. **Przygotowanie:** Sprawdzić, czy w pobliżu nie ma żadnych przeszkadzających obiektów, czy maszyna jest wyłączona i czy stoi stabilnie. Nosić środki ochrony indywidualnej, wymagane dla danych czynności.
2. **Identyfikacja punktów zawieszenia:** Zlokalizować potrzebne punkty zawieszenia. Są one zaprojektowane w sposób zapewniający utrzymanie masy urządzenia oraz zapewniają bezpieczne podniesienie.
3. **Podłączenie sprzętu dźwignicowego:** Korzystać z odpowiedniego sprzętu. Zalecamy korzystanie z lin lub pasów, co chroni przenośnik przez uszkodzeniem. Sprawdzić, czy są dobrze zamocowane do punktów zawieszenia. Podczas podnoszenia starać się nie dopuścić do jakichkolwiek ruchów czy ślizgania elementów.
4. **Kontrola:** Sprawdzić wzrokowo, czy wszystkie elementy są prawidłowo ustawione, a punkty zawieszenia nie są zużyte ani uszkodzone.
5. **Podnoszenie maszyny:** Maszynę podnieść na odpowiednim sprzęcie. Wykonywać ruchy powoli i w sposób kontrolowany. Podczas całego procesu sprawdzać, czy ładunek pozostaje wyważony i stabilny.
6. **Przemieszczenie:** Po podniesieniu maszyny przestawić ją na nowe miejsce. Podczas przestawiania kontrolować sytuację i pozostawać w pobliżu ładunku.
7. **Ustawianie:** Podnośnik ustawiać z zachowaniem ostrożności. Opuszczać go powoli i ruchem jednostajnym, aż zostanie postawiony na ziemi.
8. **Odpinanie sprzętu dźwignicowego:** Po stabilnym postawieniu maszyny na ziemi ostrożnie odpiąć sprzęt wykorzystany do jej podniesienia.



OLINOWANIE PODNOŚNIKA POLEGA NA PRZEŁOŻENIU PASA/TĄŚMY PRZEZ PRZEZNACZONE DO TEGO CELU UCHWYTY ZNAJDUJĄCE SIĘ MIĘDZY SEGMENTAMI PROFILOWYMI A MASZTEM.



MASZYNĘ MOŻNA PODNOŚĆ WYŁĄCZNIE Z CAŁKOWICIE OPUSZCZONYM OSPRZĘTEM NA ŁADUNEK

ZAŁADOWAĆ MASZYNĘ (KONIECZNIE W POZYCJI PIONOWEJ) NA POJAZD CIĘŻAROWY O UDŹWIGU DOBRANYM POD KĄTEM MASY CAŁKOWITEJ MASZINY

ZAMOCOWAĆ MASZYNĘ, TAK ABY PODCZAS TRANSPORTU NIE ULEGŁA USZKODZENIU

INFORMACJA O WYPADKU

W razie ewentualnego wypadku z udziałem produktu marki Faraone należy natychmiast poinformować o tym fakcie Faraone Industrie Spa. Skontaktować się z producentem telefonicznie i podać wszystkie szczegółowe informacje, nawet jeżeli nikt nie odniósł obrażeń i nie było szkód materialnych.



PO WYPADKU WYKONAĆ PEŁNY PRZEGLĄD MASZINY I SPRAWDZIĆ WSZYSTKIE FUNKCJE. NIE UŻYWAĆ PODNOŚNIKA DOPÓKI NIE BĘDZIE PEWNOŚCI, ŻE WSZYSTKIE USTERKI ZOSTAŁY NAPRAWIONE, A WSZYSTKIE PRZYCISKI I PRZEŁĄCZNIKI STEROWNICZE DZIAŁAJĄ PRAWIDŁOWO.

SEKCJA 6. KONSERWACJA ZWYKŁA

Podczas konserwacji maszyny stosować poniższe środki ochrony indywidualnej:



PRACE KONSERWACYJNE MOGĄ WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ODPOWIEDNIO PRZESZKOLONE OSOBY..



ZALECA SIĘ STOSOWANIE WYŁĄCZNIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH DOPUSZCZONYCH PRZEZ PRODUCENTA.



W RAZIE WĄTPLIWOŚCI W KWESTIACH CZĘSTOTLIWOŚCI I SPOSOBU PRZEPROWADZANIA PRAC Z ZAKRESU KONSERWACJI ZWYKŁEJ I/LUB SPECJALNEJ, SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PRODUCENTEM. NIE DZIAŁAĆ WG WŁASNEGO UZNANIA, JEŻELI NIE MA PEWNOŚCI CO DO WYKONYWANYCH PRAC.



ZALECANA CZĘSTOTLIWOŚĆ SMAROWANIA ORAZ KONTROLI ZUŻYCIA ZOSTAŁA OPRACOWANA DLA EKSPLOATACJI W WARUNKACH STANDARDOWYCH. JEŻELI MASZYNA PRACUJE W CIĘŻKICH WARUNKACH, TAKICH JAK DUŻA LICZBA CYKLI, POZYCJA POWODUJĄCA PRZECIĄŻENIA, ATMOSFERA KOROZYJNA/ZABRUDZONA ITP., UŻYTKOWNIK MUSI ODPOWIEDNIO DOPASOWAĆ CZĘSTOTLIWOŚĆ KONTROLI.



WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT ZAKUPU CZĘŚCI ZAMIENNYCH I EKSPLOATACYJNYCH UDZIELA PRODUCENT.
PRODUCENT UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY LUB BŁĘDY W DZIAŁANIU SPOWODOWANE STOSOWANIEM CZĘŚCI NIEDOPUSZCZONYCH PRZEZ PRODUCENTA.

KONSERWACJA COMIESIĘCZNA

- **Czyszczenie ogólne, stan kół jezdnych oraz kólek konstrukcji dźwignicowej**

Podczas czyszczenia należy usunąć kurz i zabrudzenia z ramy oraz z elementów ruchomych. Do czyszczenia używać środków, sprzętu i preparatów lub rozpuszczalników, które są ogólnie stosowane do czyszczenia przemysłowego.

Sprawdzić, czy nic nie blokuje żadnego koła. Kawalek sznurka, linka czy zabrudzenie mogą przeszkadzać w swobodnym obracaniu się, dlatego należy je usunąć.

KONSERWACJA PÓŁROCZNA

- **Sprawdzić, czy nie ma luzów, czy części mechaniczne są prawidłowo zamocowane i/lub nie są zgięte, oraz czy żadne części/komponenty nie są wyłamane.**
- **Sprawdzić stan profili konstrukcyjnych.**

- **Kontrola akumulatora**

Należy sprawdzić sprzęt pod kątem ewentualnej korozji. Sprawdzić też dokręcenie końcówek i ewentualnie dolać kwasu do akumulatora (jeżeli jest to typ kwasowo-ołowiowy).

- **Sprawdzić osprzęt sterowniczy**

Przyciski i przełączniki mocno zamocowane, sygnalizacja widoczna, główny wyłącznik/wyłącznik awaryjny sprawny, oznakowania czytelne.

- **Kontrola zużycia kół**

Sprawdzić, czy koła i znajdujące się w ich pobliżu elementy są czyste. Sprawdzić ewentualne zużycie lub uszkodzenia bieżnika.

Koła ze zużytymi krawędziami lub z odkształconymi profilami trzeba wymienić. Jeżeli koła mają widoczne uszkodzenia bieżnika lub powierzchni bocznej, natychmiast ocenić ich stan, jeszcze przed uruchomieniem maszyny.

SEKCJA 7. PRACE KONSERWACYJNE - WSKAZÓWKI I WYJAŚNIENIA**KONSERWACJA AKUMULATORA**

Regularnie sprawdzać końcówki pod kątem korozji oraz ich mocowanie.
Ewentualną wymianę akumulatora wykonać w opisany poniżej sposób:

1. Sprawdzić, czy maszyna nie jest podłączona do zewnętrznego źródła zasilania (ładowanie akumulatorów).
2. Odłączyć zasilanie maszyny właściwym wyłącznikiem.
3. Otworzyć pokrywę osłonową komory akumulatorów.
4. Poluzować zaciski akumulatorów (biegun plusa i biegun minusa).
5. Wyjąć akumulatory i wymienić je na nowe.
6. Podpiąć zaciski akumulatorów. Zwrócić przy tym uwagę na ich prawidłowe rozmieszczenie (czerwony kabel do bieguna plusa, czarny kabel do bieguna minusa) i dokręcić.
7. Zamknąć pokrywę osłonową i zablokować ją.



**JEŻELI AKUMULATOR JEST USZKODZONY, PODCZAS WYMIANY STOSOWAĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ, ZABEZPIECZAJĄCEJ DŁONIE PRZED ŻRĄCYMI ŚRODKAMI CHEMICZNYMI.
WYMIENIONE AKUMULATORY ZUTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.
NOWE AKUMULATORY MUSZĄ BYĆ TAKIE SAME JAK DOSTARCZONE PRZEZ PRODUCENTA.**

SEKCJA 8. ZAŁĄCZONA DOKUMENTACJA

- ✓ ZAŁĄCZNIK 1 – Informacja o ryzyku resztkowym
- ✓ ZAŁĄCZNIK 2 – Schemat elektryczny
- ✓ ZAŁĄCZNIK 3 – KOPIA Deklaracja zgodności

ZAŁĄCZNIK 1 – Informacja o ryzyku resztkowym

Poniżej podano listę symboli umieszczonych na maszynie w celu oznakowania miejsc, w których występuje ryzyko resztkowe:

ZNAKI NAKAZU



NOSIĆ OBUWIE OCHRONNE



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE



NOSIĆ KASK OCHRONNY

ZNAKI ZAKAZU



ZAKAZ ZDEJMOWANIA URZĄDZEŃ BEZPIECZEŃSTWA I ZABEZPIECZEŃ

INFORMACJA



RYZYSKO UDERZENIA SZYBY O KONSTRUKCJĘ PODNOŚNIKA



PROCEDURA ŁADOWANIA AKUMULATORA



TABLICZKA OZNAKOWANIA CE



UDŹWIG MAKSYMALNY



SCHEMAT ILUSTRACYJNY RYZYKA RESZTKOWEGO



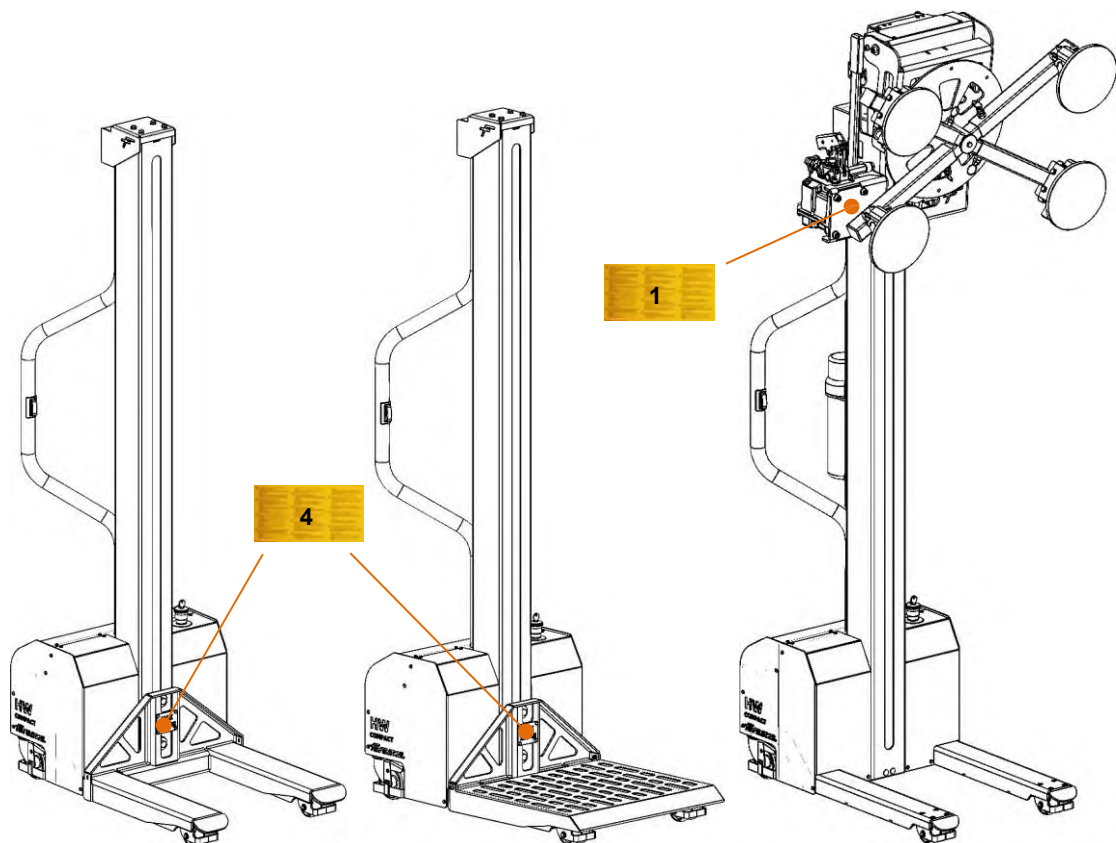
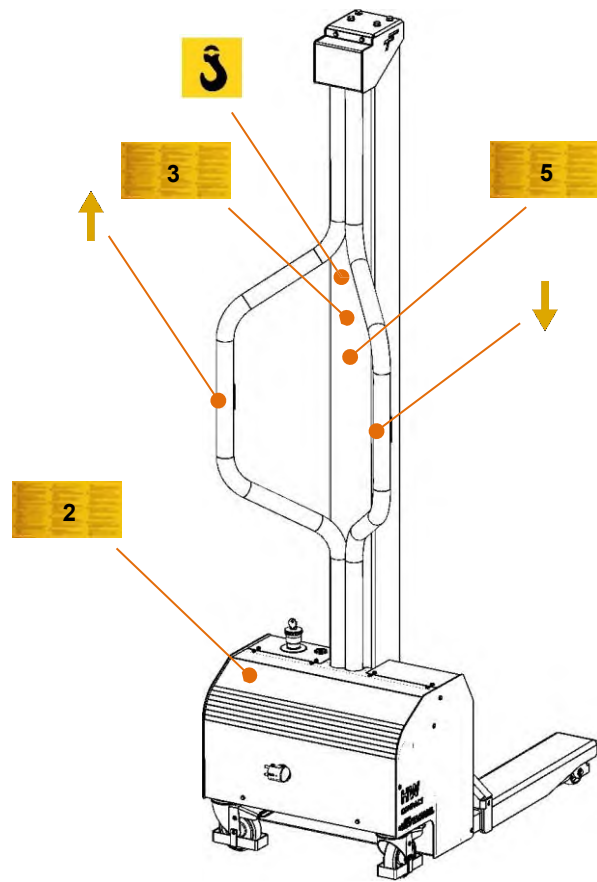
PRZYCISK PODNOSZENIA



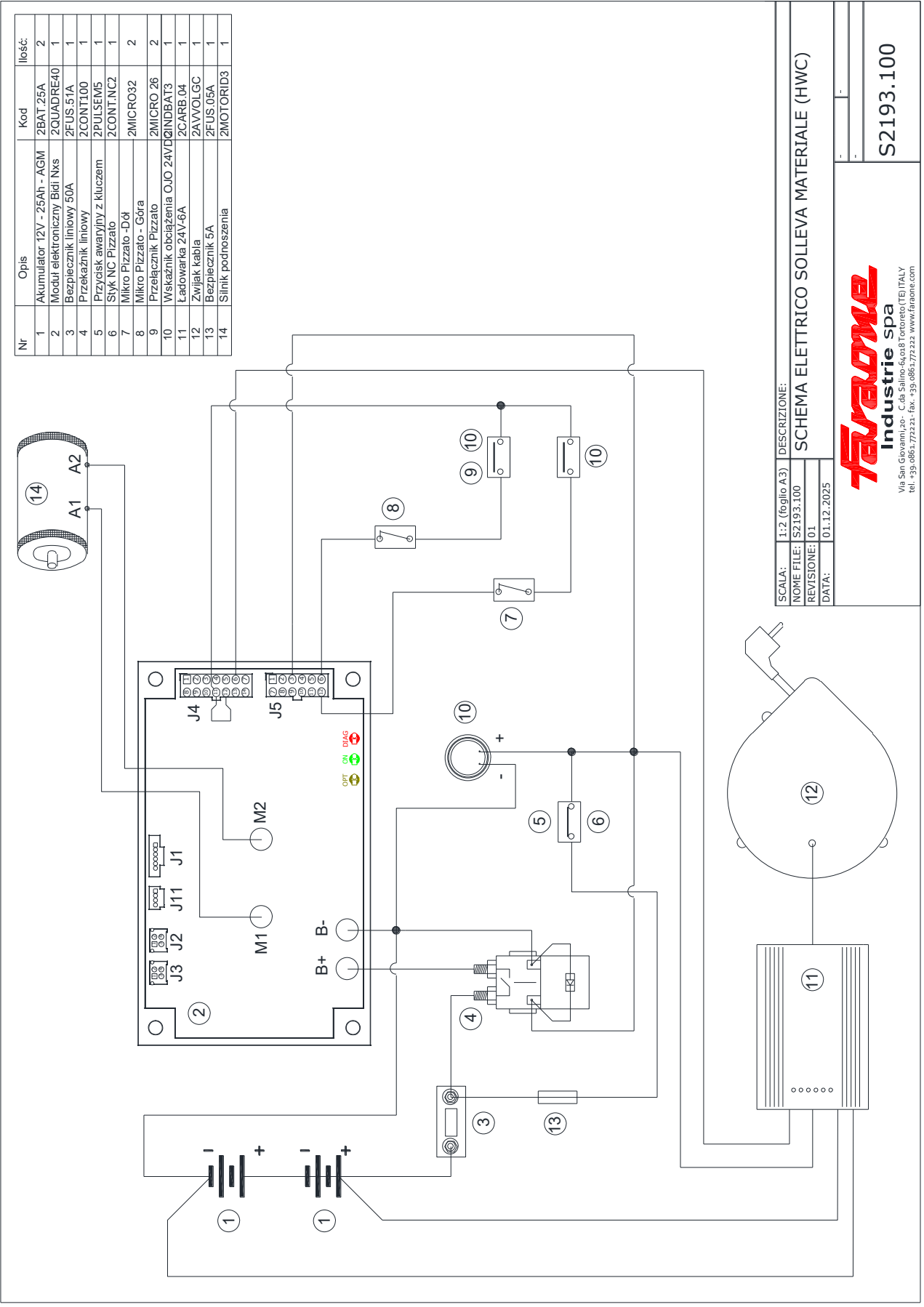
PRZYCISK OPUSZCZANIA



OBSZAR POBIERANIA DO PODNOSZENIA



ZAŁĄCZNIK 2 – Schemat elektryczny



SCALA: 1:2 (foglio A3) | DESCRIZIONE: SCHEMA ELETTRICO SOLLEVA MATERIALE (HWC)

NOME FILE: S2193.100

REVISIONE: 01

DATA: 01.12.2025

Farame
Industrie spa

Via San Giovanni, 20 - C.da Sallino-64,048 Tortoreto (TE) ITALY
Tel. +39-0861-772221 - Fax. +39-0861-772222 www.farame.com

S2193.100

ZAŁĄCZNIK 3 – KOPIA Deklaracja zgodności



FARAONE INDUSTRIE SPA
Via San Giovanni, 20 - C.da Salino
64018 Tortoreto (TE) ITALY
Tel. +39 0861.772221
Fax +39 0861.772222

www.faraone.com
info@faraone.com
REA 92848 CCIAA TE
P.IVA e C.F. IT 00732060678
C.S. euro 2.000.000 i.v.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ~ DECLARATION OF CONFORMITY ~
DECLARATION DE CONFORMITE' ~ EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG ~
DEKLARACJA ZGODNOŚCI ~ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Macchina / Machine / Maschine / Maszyna / Máquina :

Sollevatore Materiali / Material lift / Elévateur de matériaux / Materialheber
/ Podnošník materiálů / Elevador de material

Modello / Model / Modèle / Modell / Model / Modelo: _____

Matricola / Serial No. / Numéro sérial / Laufende Nr. /
Nr seryjny / Número de registro: _____

Anno / Year / Année / Jahr / Rok / Año: _____

Il sottoscritto Faraone Pier Giuseppe, in qualità di legale rappresentante della ditta FARAONE INDUSTRIE S.p.A. – C.da Salino, Tortoreto (Italia), Costruttore, nonché persona giuridica autorizzata a costituire il fascicolo tecnico per la macchina in oggetto DICHIARA CHE è stata fabbricata conformemente ai requisiti di sicurezza e salute previsti dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE, Direttiva EMC 2014/30/UE ed alle norma armonizzata UNI EN 3691-5:2020. Il Fascicolo Tecnico di costruzione è conservato presso la FARAONE INDUSTRIE S.p.A. Il Fascicolo Tecnico e la versione originale delle istruzioni di uso e manutenzione vengono redatti in lingua italiana.

The undersigned Faraone Pier Giuseppe, as legal representative of the company FARAONE INDUSTRIE S.p.A. – C.da Salino, Tortoreto (Italy), manufacturer, as well as a legal person authorized to compile the technical file for the machine in question, DECLARES THAT has been manufactured in accordance with the requirements of safety and health of the Machine Directive 2006/42/EC, the Directive EMC 2014/30/EU and harmonized standard EN 3691-5:2020. The technical reference of the platform are kept in the records of FARAONE INDUSTRIE S.p.A. The technical file and the original version of the user's manual are written in Italian.

Le soussigné Faraone Pier Giuseppe, agissant en tant que représentant légal de la société FARAONE INDUSTRIE S.p.A. – C. da Salino, Tortoreto (Italie), fabricant, ainsi qu'une personne morale autorisée à constituer le dossier technique de la machine en question DECLARE QUE a été fabriqué en conformité avec les critères de sécurité et de la santé de la Directive Machines 2006/42/CE, la Directive EMC 2014/30/UE et la norme harmonisée EN 3691-5:2020. Le dossier technique de construction est entreposé chez FARAONE INDUSTRIE S.p.A. Le dossier technique et la version originale des instructions de fonctionnement et d'entretien sont écrits en italien.

Der unterzeichnete Faraone Pier Giuseppe, als gesetzlicher Vertreter der Firma FARAONE INDUSTRIE S.p.A. – C.da Salino, Tortoreto (Italien), sowie Hersteller und Person die bevollmächtigt ist die technischen Unterlagen für die o.g. Maschine zusammenzustellen, ERKLÄRT dass die nach den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Direktive EMV 2014/30/EU und der harmonisierten Norm EN 3691-5:2020. Die technischen Bauunterlagen werden bei FARAONE INDUSTRIE S.p.A. aufbewahren. Die technischen Unterlagen und die ursprüngliche Version der Bedienungs- und Wartungsanleitungen sind in Italienisch geschrieben.

Niżej podpisany Faraone Pier Giuseppe, jako przedstawiciel prawny firmy FARAONE INDUSTRIE S.p.A. - C. da Salino, Tortoreto (Włochy), Producent, a także osoba prawna upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej przedmiotowej maszyny OŚWIADCZA, ŻE został wyprodukowany zgodnie z wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przewidzianymi w dyrektywie maszynowej 2006/42/WE, dyrektywie EMC 2014/30/UE oraz normie zharmonizowanej UNI EN 3691-5:2020. Dokumentacja techniczna konstrukcji jest przechowywana w FARAONE INDUSTRIE S.p.A. Dokumentacja techniczna oraz oryginalna wersja instrukcji użytkownika i konserwacji są sporządzone w języku włoskim.

El abajo firmante Faraone Pier Giuseppe, como representante legal de la empresa FARAONE INDUSTRIE S.p.A. – C.da Salino, Tortoreto (Italia), Fabricante, así como persona jurídica autorizada para elaborar el expediente técnico de la máquina en cuestión DECLARA QUE ha sido fabricada respetando los requisitos de seguridad y salud establecidos por la Directiva de Máquinas de 2006 /42/ CE, Directiva EMC 2014/30/UE y la norma armonizada UNI EN 3691-5:2020. El Expediente Técnico de Construcción se conserva en FARAONE INDUSTRIE S.p.A. La Ficha Técnica y la versión original de las instrucciones de uso y mantenimiento están redactados en italiano.

Tortoreto, _____

Il Legale Rappresentante
(Faraone Pier Giuseppe)





Faraone Industrie Spa
Contrada Salino – Via San Giovanni, 20
64018, Tortoreto (TE) – ITALY
Tel.: +39.0861.77.22.21 – fax: +39.0861.77.22.22
www.faraone.com
info@faraone.com